

# REVISTA

## del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega"

# 30

Asensi Canet

Baña

Beltramino

Boero

Botella Nicolás

Carrizo Rueda

Cetta

Mansilla

Molerio Rosa

Musri

Romera

Saitta

Veniard

Vercesi

Vineis

Wiman

Zicos



Instituto de Investigación  
Musicológica "Carlos Vega"

PREMIO KONEX 2009

FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS MUSICALES

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA ARGENTINA SANTA MARIA DE LOS BUENOS AIRES



**UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA**  
**SANTA MARÍA DE LOS BUENOS AIRES**  
Rector: Pbro. Dr. Víctor Manuel Fernández

**FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS MUSICALES**  
Decano Lic. Ezequiel Hernán Pazos

**INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN MUSICOLÓGICA**  
**“CARLOS VEGA”**  
Director: Dr. Pablo Cetta

**Editora:**  
Lic. Nilda G. Vineis

**Consejo editorial:**  
Dr. Antonio Corona Alcalde (Universidad Nacional de México), Dra. Marita Fornaro Bordolli (Universidad de la República de Uruguay), Dra. Roxana Gardes de Fernández (Universidad Católica Argentina), Dr. Juan Ortiz de Zárate (Universidad Católica Argentina), Dra. Luisa Vilar Payá (Universidad de California, Berkeley, EEUU y Columbia University, New York, EEUU).

**Referato**  
Dr. Enrique Cámara de Landa (Universidad de Valladolid, España), Dr. Oscar Pablo Di Lisica (Universidad Nacional de Quilmes), Dra. Marita Fornaro Bordolli (Universidad de la República de Uruguay), Dr. Antonio Formaro (Universidad Católica Argentina), Lic. Héctor Goyena (Instituto Nacional de Musicología), Dr. Juan Ortiz de Zárate (Universidad Católica Argentina), Dra. Amalia Suarez Urtubey (Universidad Católica Argentina)

Los artículos y las reseñas firmados no reflejan necesariamente la opinión de los editores.

**Imagen de tapa:** Carlos Vega con sus discípulos (año 1946).  
De pie: Mario García Acevedo, Lauro Ayestarán, Jorge Huirse Reyes y Luis Felipe Ramón y Rivera.  
Sentados: Monserrat Campmany, Isabel Aretz, Carlos Vega, Silvia Einsenstein y Elena Fortún.  
Foto cedida por el Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega”.

Los autores de los artículos publicados en el presente número autorizan a la editorial, en forma no exclusiva, para que incorpore la versión digital de los mismos al Repositorio Institucional de la Universidad Católica Argentina como así también a otras bases de datos que considere de relevancia académica.

El Instituto está interesado en intercambiar publicaciones. The Institute is interested in interchanging publications. Das Institut ist an dem Austausch der Veröffentlichungen interessiert.  
L'institut est intéressé à échanger des éditions. L'istituto è interessato netto scambio di pubblicazioni.

I.S.S.N: 1515-050X  
Hecho el depósito que marca la ley 11.723.  
Registro de propiedad intelectual en trámite  
Impreso en la Argentina – Printed in Argentina  
Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”  
Av. Alicia Moreau de Justo 1500- C 1107AFC Buenos Aires  
Telefax (54-011) 4338-0882 ♦E-mail: iim@uca.edu.ar  
www.uca.edu.ar/facultades/organismos/iimcv

## **IN MEMORIAM**

### **Dra. Diana Ester Fernández Calvo (Buenos Aires, 8/X/1949 - 28/X/2015)**

**SOFÍA M. CARRIZO RUEDA (Facultad de Filosofía y Letras- UCA)**

---

La sorpresa por el repentino fallecimiento de la Dra. Diana Fernández Calvo no solo enlutó a la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad Católica Argentina, de la que era Decana desde 2013, sino a toda la comunidad universitaria, cuyo dolor y cariño se hicieron manifiestos en la asistencia multitudinaria a la misa ofrecida a su memoria en la iglesia del Corazón de Jesús del Campus de Puerto Madero, presidida por el Arzobispo Rector de la UCA, Mons. Dr. Víctor Manuel Fernández,

Es difícil describir la amplitud, la profundidad y la creatividad de la labor desplegada por la Dra. Fernández Calvo, a través de una suerte de círculos concéntricos que desde el ámbito de la música se fueron expandiendo a otras disciplinas como la historia, la literatura, la pedagogía y alcanzaron hasta distintas aplicaciones de las últimas tecnologías. Egresó de la Facultad que llegaría a presidir, con el título de Profesora Superior Universitaria de Música, con las especialidades de "Educación Musical" y "Musicología y Crítica". Continuó su formación en la misma Casa de Estudios y obtuvo en dichas especialidades, sendos títulos de Licenciada. Se abocó a las tareas docentes pero su vocación por la investigación y el continuo deseo de perfeccionamiento la llevaron a realizar una especialización en Educación a Distancia (UNED, España, 2006), una maestría en Gestión de Proyectos Educativos (CAECE, 2006), una especialización en Educación Virtual Universitaria (Universidad Virtual de Quilmes, 2010) y a graduarse de Doctora en Ciencias de la Educación (Universidad Católica Argentina, 2007) y Doctora en Historia (en la misma Universidad, 2011). Es preciso señalar, asimismo, que en el momento de su partida ya había avanzado, significativamente, en la Tesis encaminada a obtener el Doctorado en Letras, en la Facultad de Filosofía y Letras de la UCA. Pero más allá de la excepcional contracción al estudio que implican estos logros académicos, se hace preciso señalar la visión de conjunto en la que todos ellos se integraban. En una época donde la especialización extrema y la fragmentación recortan y aíslan los campos de investigación, Diana Fernández Calvo nunca se apartó de una postura enraizada en un

humanismo clásico, interesada en rastrear las sutiles relaciones que articulan entre sí a las distintas manifestaciones de la cultura. Estas inquietudes aparecen formalmente plasmadas en el abordaje de uno de sus más importantes objetos de estudio: el extraordinario reservorio musical y poético del Seminario colonial de San Antonio Abad de Cusco, ya que fue este mismo corpus el que contextualizó desde una perspectiva de procesos diacrónicos en su Tesis doctoral en Historia y el que estaba analizando a través de los aspectos teatrales y literarios para obtener el Doctorado en Letras.

Los trabajos realizados sobre dicho repositorio por la investigadora y el equipo que ella dirigió, han llegado a constituir un hito insoslayable para los estudios sobre las expresiones artísticas músico-literarias del mundo colonial hispanoamericano, cuya correcta valoración en cuanto aportes originales respecto al barroco europeo, no ha sido durante mucho tiempo considerada. Por eso, nos parece necesario proporcionar algunos datos sobre este trascendente proyecto de investigación en el que la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la UCA estuvo involucrada desde hace más de 30 años.

La piedra basal del Seminario Conciliar de Cusco, puesto bajo la advocación de San Antonio Abad, fue colocada el 1º de agosto de 1598. La elección del Cusco para esta fundación se correspondía con los propósitos de conservar la que había sido la capital del Tawantisuyo como centro espiritual de esa dilatada región andina. Fue así que el nuevo Seminario llegó a ser por más de 200 años, un núcleo de fecunda irradiación cultural que cubría la región sur de los Andes, con estudiantes y clérigos que provenían no solo de Perú sino también de territorios que hoy pertenecen a Bolivia, Argentina y Paraguay. El archivo del Seminario no cesaba de enriquecerse con numerosas composiciones musicales y con melodías concebidas en función de diversos géneros literarios. Pero los cambios históricos del siglo XIX no solo frenaron tal crecimiento sino que relegaron al olvido todo aquel acerbo. Pasaron alrededor de 150 años hasta que el historiador Rubén Vargas Ugarte descubrió en el Seminario, en 1953, un repositorio con más de tres mil folios manuscritos. Otra destacada musicóloga de la Universidad Católica Argentina, la Dra. Carmen García Muñoz, en los años '80 del siglo pasado, fotografió esos manuscritos cusqueños con el fin de analizarlos. Pero también falleció tempranamente y esta documentación quedó archivada en el "Instituto de Investigación Musicológica Carlos Vega" de la UCA. Ya en el siglo XXI, el convenio establecido entre dicho Instituto y la Universidad Sedes Sapientiae de Perú dio lugar a que la Dra. Fernández Calvo junto al equipo de investigadores que actuaba bajo su dirección, llevaran a cabo una ingente labor de transcripción, curaduría e interpretación del nutrido corpus, gracias a la cual se puede, además, comprobar su enorme potencial para continuar

generando renovados estudios. Capítulos de libros, artículos en revistas científicas y libros como *La música dramática en el Seminario San Antonio Abad de Cusco* (2010) dan cuenta de aquellas sólidas y decisivas indagaciones.

Pero la profunda vocación humanista que no le permitía permanecer indiferente ante ninguna manifestación de la cultura, llevó a Diana Fernández Calvo a transitar desde el barroco colonial novohispano hasta las nuevas tecnologías y sus aplicaciones, tanto en la composición musical como en los cambios de paradigmas pedagógicos. Asimismo, se ocupó de la historia de la música argentina - por ejemplo, bajo la presidencia de Domingo Faustino Sarmiento-, y de cuestiones musicológicas como las que recoge en su libro *Historia de la representación gráfica del sonido en el sistema notacional de occidente (siglos IX a XXI)* (2014). Podríamos continuar recordando un asombroso número de actividades como docente de grado y postgrado, formadora de discípulos, autora de significativos trabajos científicos, organizadora de encuentros académicos –muchas veces, interdisciplinarios-, impulsora de renovadas perspectivas de estudio y de nuevas carreras para canalizar las vocaciones musicales contemporáneas, sin olvidar sus presentaciones en escenarios nacionales e internacionales de conciertos y de puestas en escena de las obras dramático-musicales que había investigado. Además, su humanismo que era un verdadero humanismo cristiano, la llevó a promover y monitorear, personalmente, las actividades musicales de su Facultad destinadas a ofrecer contención a los niños y jóvenes de contextos sociales sumamente vulnerables.

El reconocimiento de los valiosos avances que significaron sus aportes a diversas áreas, desembocó en invitaciones para dictar conferencias, cursos y seminarios en instituciones extranjeras como la Universidad Nacional Autónoma de México ( 2006, 2010, 2012), la Universidad de Cuenca, Ecuador (2012, 2013), la Universidad Sedes Sapientiae de Perú (2009, 2010) y la Universidad de Artes Orval de Perú (2010), que alternaban con las convocatorias por parte de universidades argentinas: Nacional de Cuyo (2007), Nacional de San Juan (2008) y Austral (2011, 2012). Esta trayectoria profesional imposible de reseñar en forma completa, dio lugar a relevantes distinciones como el Premio Konex en Musicología (2009), la designación como Miembro de número de la Academia Argentina de la Historia (2011), la designación como Miembro de número de la Academia Nacional de Bellas Artes (2012) y la designación como Miembro correspondiente en la Academia Provincial de Ciencias y Artes de San Isidro. Cuando nos dejó, el Sr. Rector de nuestra Universidad la esperaba para ofrecerle el cargo de Vicerrectora de la UCA, por el área de Investigación. Se disculpó porque un imprevisto problema de salud no le

permitía asistir a la reunión. Poco después, la terrible noticia nos golpeaba a todos: el corazón de Diana había dejado de latir.

Se me permitirá que cierre esta evocación con algunos apuntes de índole personal. Nos conocimos cuando ambas éramos estudiantes de grado en nuestras respectivas carreras y cantábamos en la *Schola Cantorum*, el coro formado por alumnos de todas las facultades de la UCA. Mucho tiempo después, cuando además de la antigua amistad nos unían responsabilidades institucionales y emprendimientos compartidos, solíamos regresar a aquellos años y soñábamos con un renacimiento de la *Schola*, que llegó a tener alrededor de 60 voces y que a sus actuaciones en los actos universitarios sumó presentaciones en los teatros Colón, Coliseo y Argentino de la Plata. No dudo de que si hubiera estado más tiempo entre nosotros, el empuje de Diana hubiese logrado que los jóvenes de hoy, revestidos con aquellas togas diseñadas por Héctor Basaldúa, volvieran a acompañar la vida de la Universidad. Era una de las muchas ideas que intercambiábamos en nuestros encuentros. En su despacho -luminoso, alegre, bendecido por las imágenes de los niños Jesús cusqueños que tanto amaba-, Diana esperaba sonriente, vital, generosa -le gustaba traer recuerdos de los viajes para sus amigos-, y empezaba a desgranar, imparable, proyectos en ciernes o ya conseguidos. De aquellas reuniones surgieron realizaciones como las tres ediciones de las Jornadas Interdisciplinarias “Palabra y música” (2010, 2012, 2014), celebradas en la UCA, coorganizadas por el Instituto de Investigaciones Musicológicas “Carlos Vega” y el Departamento de Letras, donde se habló de la ópera, la canción culta y la popular, la zarzuela y otras manifestaciones artísticas gestadas por la interrelación de músicos y literatos. En la revista del Instituto están publicadas las intervenciones de las sesiones plenarias (2011, 2013, 2015).

Tampoco faltaba en estos encuentros, el relato de anécdotas que eran un testimonio vivo de su compromiso y su entrega a cada labor que planificaba. Quiero recordar, como ejemplo, un asombroso viaje de Buenos Aires a Cuenca, Ecuador -con camino de montaña y accidentes nocturnos incluidos-, transportando varios instrumentos de música barrocos, entre los que se contaba nada menos que una espineta, además de los pesados ropajes necesarios para representar la comedia *Antíoco y Seleuco*, de Agustín Moreto y Cabaña, una de las obras que investigó en el repositorio del Cusco. Su propósito era que aquella joyita literaria-musical retornara a la escena con las características de su representación en el siglo XVIII y dentro del excepcional entorno colonial que conserva la ciudad ecuatoriana. No hubo inconveniente que se lo impidiera, como ha quedado registrado en una grabación que testimonia el gran valor ilustrativo de aquel mega proyecto sobre una época y su cultura. Pero las cuestiones profesionales dejaban también espacio para lo personal y, entonces, Diana hablaba con

inocultables orgullo y felicidad de la ejemplar familia cristiana que formaban con su marido, el Dr. Iván Marcos Pelicaric, junto a sus siete hijos.

¿Descansaba en algún momento? Sí... aunque a su manera que consistía en cambiar de actividad.... Pero no quiero continuar utilizando los verbos en pasado porque los caminos que ella fue abriendo han quedado como herencia para quienes deseen transitarlos, y como cierre nos convocan estos versos de Fr Luis de León:

Oye Allí otro modo  
de no perecedera  
música que es de todas la primera.

\* \* \*

**Sofía M. Carrizo Rueda** obtuvo el título de Licenciada en Letras, en la Facultad de Letras de la Universidad Católica Argentina, con Diploma de Honor, y el de Doctora en Filosofía y Letras, en la Universidad Complutense de Madrid, con la calificación de “Sobresaliente *cum laude* y recomendación de publicación”. Actualmente, es Profesora Titular Ordinaria de “Teoría y Análisis del Discurso Literario”, en la Carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la UCA e Investigadora Principal del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Es autora de tres libros y de más de cien artículos sobre temas de Literatura Española, Literatura Colonial Hispanoamericana y Teoría y Análisis del Discurso Literario. Se ha dedicado, particularmente, al estudio del género “relato de viajes”, a la poesía lírica del Siglo de Oro y a las relaciones de la literatura con la música. Ha sido Directora del Departamento de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la UCA y, actualmente, es Directora de la Carrera de Doctorado en Letras de dicha Facultad. Dirige desde 1999, la revista *LETRAS*, perteneciente a la Facultad de Filosofía y Letras de la UCA.

\* \* \*